

**Comité Preparatorio de la Conferencia  
de las Partes del Año 2010 encargada  
del examen del Tratado sobre la no  
proliferación de las armas nucleares**

NPT/CONF.2010/PC.II/10  
2 de mayo de 2008

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

Segundo período de sesiones  
Ginebra, 28 de abril a 9 de mayo de 2008

**APLICACIÓN DEL ARTÍCULO VI Y DEL APARTADO c) DEL  
PÁRRAFO 4 DE LA DECISIÓN DE 1995 SOBRE "PRINCIPIOS Y  
OBJETIVOS PARA LA NO PROLIFERACIÓN DE LAS ARMAS  
NUCLEARES Y EL DESARME"**

**Informe presentado por Rumania**

1. El presente informe contiene una reseña general de las medidas y disposiciones adoptadas por Rumania en aplicación del artículo VI del Tratado de no proliferación de las armas nucleares (TNP) y el apartado c) del párrafo 4 de la decisión de 1995 sobre "Principios y objetivos para la no proliferación de las armas nucleares y el desarme".
2. Durante el anterior ciclo de examen del Tratado, Rumania presentó un informe similar en 2004, en ocasión del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Partes del año 2005 encargado del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares. Rumania confirma el tenor de su informe anterior y reafirma todos los elementos de la posición de principios consignada en el mismo. Por consiguiente, el presente informe se centra en las medidas adoptadas por Rumania desde la conclusión de la labor del Comité Preparatorio de 2004.
3. Durante el período objeto del informe, Rumania siguió apoyando plenamente los esfuerzos desplegados por la comunidad internacional para lograr la eliminación de las armas nucleares, actuando en armonía con su política de no proliferación y con los compromisos asumidos y apoyando categóricamente la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos. Desde esta perspectiva, Rumania ha adoptado las siguientes medidas y ha participado en las siguientes actividades:
  - a) Durante el período 2004-2005, en que fue miembro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Rumania asumió la presidencia del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1540 (2004) sobre la no proliferación de las armas de destrucción en masa. En calidad de Presidente de ese Comité, Rumania promovió activamente la plena aplicación de la resolución, a través de una mayor cooperación, divulgación y asistencia.

- b) En la Conferencia encargada del examen del TNP de 2005, Rumania presidió el Comité de Redacción, y en ese carácter trabajó con otros Estados Partes interesados para una conclusión provechosa de la Conferencia.
- c) Por iniciativa de Noruega, Rumania, junto con Australia, Chile, Indonesia, Sudáfrica y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (la Iniciativa de las Siete Naciones en la esfera del desarme nuclear y no proliferación de las armas nucleares) formuló, en la Cumbre Mundial 2005 de las Naciones Unidas, propuestas tendentes a forjar un consenso general sobre el desarme nuclear y la no proliferación de armas nucleares. Con posterioridad a la Cumbre 2005 de las Naciones Unidas, Rumania promovió además una serie de iniciativas y actividades concretas en el marco de la Iniciativa de las Siete Naciones. Entre ellas, Rumania, en asociación con Noruega, organizó en Bucarest, del 7 al 9 de junio de 2007, un seminario internacional sobre el tema "¿Cómo puede la región del mar Negro contribuir a una mejor seguridad mundial?".
- d) Rumania también ha asignado gran importancia al intercambio de opiniones y a las decisiones adoptadas en los tres últimos períodos de sesiones de la Asamblea General en relación con el desarme nuclear y la no proliferación de armas nucleares, apoyando y copatrocinando una serie de resoluciones relativas a ese tema.
- e) Rumania sigue estimando que las principales prioridades para las que se debe trabajar en el ámbito del desarme nuclear son la universalidad del Tratado de no proliferación, la entrada en vigor del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares y la negociación del Tratado por el que se prohíbe la producción de material fisionable.
- f) Habida cuenta de los problemas que se plantean últimamente al régimen de no proliferación nuclear, Rumania ha aprovechado todas las oportunidades en el plano bilateral y multilateral para insistir en la importancia de respetar los compromisos de no proliferación nuclear asumidos por todos los Estados Partes en el TNP. Desde esta perspectiva, Rumania sigue subrayando la necesidad de reforzar el sistema de salvaguardias del OIEA.
- g) A partir del 1º de junio de 2007, a raíz de la conclusión general del OIEA con relación al Protocolo adicional, Rumania ha comenzado a aplicar salvaguardias integradas. Hasta la fecha, este sistema se ha aplicado en la central nuclear y fábrica de combustible nuclear de Cernavoda, y se prevé hacerlo ulteriormente en la central de Feldioara.
- h) El 18 de septiembre de 2007 Rumania firmó la nueva estructura programática nacional entre el OIEA y Rumania para 2008-2013, documento en que se establecen y describen los programas de cooperación técnica preparados con el Departamento Técnico del OIEA.
- i) El Instituto de Investigación Nuclear de Pitesti convirtió el reactor nuclear de investigación TRIGA-SSR a fin de sustituir el empleo de combustible de uranio muy

enriquecido por uranio poco enriquecido. Esta actividad comenzó en 1992, superó varias etapas y finalizó en 2006.

- j) El reactor de investigación nuclear TRIGA de 14 MW en Pitesti es el reactor de investigación TRIGA más poderoso del mundo al que se haya aplicado esta conversión, y se utiliza principalmente para investigaciones experimentales sobre los combustibles nucleares rumanos producidos para la central nuclear de Cernavoda. Tras varios años de enfriamiento, el uranio muy enriquecido irradiado, de origen estadounidense, que ha sido retirado del reactor Pitesti, se enviará a los Estados Unidos en el marco del Programa de devolución del combustible gastado de reactores de investigación de origen extranjero para Rumania. El cumplimiento de esta tarea aportará una contribución importante al Programa de reducción de enriquecimiento para reactores de investigación y ensayo (Reduced Enrichment for Research and Test Reactors Program), en el marco de la Iniciativa Mundial para la Reducción de la Amenaza Nuclear (GTRI).
- k) El 16 de septiembre de 2007 Rumania firmó la Declaración de Principios de la Asociación Mundial para la Energía Nuclear, como miembro de pleno derecho, entre los 21 países que comparten una visión común de la expansión mundial de la energía nuclear con fines pacíficos, de forma segura.
- l) Como Estado miembro de la Unión Europea, Rumania es Parte en el Tratado EURATOM y el correspondiente acuerdo y Protocolo adicional al Acuerdo sobre la aplicación de los párrafos 1) y 4) del artículo III del TNP (Ley N° 185/2007). A los fines de promover un mejor entendimiento sobre el nuevo marco legislativo en el ámbito de las salvaguardias nucleares, se organizó los días 6 y 7 de junio de 2005 un seminario nacional para la preparación de la aplicación del sistema de salvaguardias de EURATOM, y los días 11 y 12 de octubre de 2006 tuvo lugar un seminario sobre la aplicación en Rumania del sistema de salvaguardias de EURATOM.
- m) En lo que respecta a la prevención y lucha contra el terrorismo nuclear, Rumania ha mantenido una presencia constante en la Iniciativa mundial de lucha contra el terrorismo nuclear, y participa desde abril de 2007 en una serie de importantes eventos organizados en este marco.
- n) Rumania también ha hecho especial hincapié en la capacitación de expertos para la protección física de las instalaciones nucleares contra el sabotaje. A esos efectos, Rumania organizó, en cooperación con el OIEA, el "seminario nacional para la prevención del sabotaje en las instalaciones nucleares" (Pitesti, 10 a 12 de octubre de 2005).
- o) Los días 30 y 31 de enero de 2006 se celebró la tercera reunión en el marco de la Iniciativa para la seguridad de las fronteras del mar Negro, primera iniciativa multilateral para la lucha contra la proliferación de las armas de destrucción en masa en esta región.

- p) El 10 de mayo de 2006 se organizó en Cheile Râșnoavei, Brașov una operación nacional de prevención y lucha contra el terrorismo nuclear. El 7 de septiembre de 2007 tuvo lugar "La operación nacional de prevención y lucha contra el terrorismo nuclear". Con miras a aumentar la capacidad para mejorar la seguridad nuclear en relación con la infraestructura nacional, del 10 al 20 de marzo de 2008 Rumania organizó conjuntamente con el OIEA, en Bucarest, el "Curso regional de capacitación sobre protección física de los reactores nucleares de investigación".
- q) En el ámbito de los controles de la exportación, el régimen en vigor de las exportaciones e importaciones de productos y tecnologías de doble uso se ajusta al Reglamento (CE) N° 1334/2000 del Consejo, por el que se establece un régimen comunitario de control de las exportaciones de productos y tecnología de doble uso, en su forma enmendada, la Acción Común del Consejo N° 401/2000/CFSP sobre el control de la asistencia técnica en relación con determinados usos finales militares y la Ley N° 136/2007 por la que se aprueba la Ordenanza gubernamental de emergencia N° 129/2006, relativa al régimen de control de las exportaciones de productos y tecnologías de doble uso en Rumania. En este ámbito, en 2007 y 2008 se emprendieron las siguientes actividades, como medidas de divulgación del Gobierno para la industria: curso de capacitación en la identificación de productos básicos, para funcionarios de aduana y policía de frontera; seminarios relativos a la aplicación de los reglamentos de la Unión Europea en el ámbito de los productos de doble uso; cursillos con exportadores rumanos.

-----